

GANCIO AL CARBONIO CON SICURA - 204
GANCIO A OCCHIO AD ALTA RESISTENZA CON SICURA - 206
CARBON STEEL EYE HOOK WITH LATCH - 204
ALL OY STEEL EYE HOOK WITH LATCH - 206
CROCHET DE LEVAGE EN CARBONE AVEC LINGUET - 204
CROCHET DE LEVAGE EN ACIER ALLIE AVEC LINGUET - 206
HAKEN AUS KOHLENSTOFF MIT SICHERUNG - 204
HAKEN HOCHFEST MIT SICHERUNG - 206
GANCIO DE ELEVACION DE ACERO CARBONO CON SEGURO - 204
GANCIO DE ELEVACION OJO ALTA RESISTENCIA CON SEGURO - 206
GANCIO DE AÇO CARBONO COM OLHAL E PATILHA DE SEGURANÇA - 204
GANCIO DE AÇO DE ALTA RESISTÊNCIA COM PATILHA DE SEGURANÇA - 206

MARCATURE (IT)
[SCG]: Sigla costruttore
[CE]: Marcatura CE secondo direttiva macchine 2006/42/EC

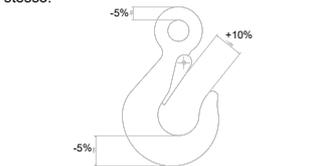
[... t]: Carico massimo di utilizzo in tonnellate (es. 1,12 t)
[J/01]: Lotto di rintracciabilità

USO PREVISTO
GANCIO AD OCCHIO DESTINATO AL SOLLEVAMENTO DI CARICHI NON UTILIZZABILE PER IL SOLLEVAMENTO DELLE PERSONE

"Dichiarazione di conformità CE"
(Direttiva macchine 2006/42/EC all. IIA)
Si dichiara che tutti i materiali oggetto della presente dichiarazione sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/EC

VERIFICA DELL'IDONEITA' ALL'USO DEL GANCIO DA EFFETTUARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO ED ALMENO CON CADENZA ANNUALE

Prima di ogni utilizzo verificare che:
1) il gancio sia esente da difetti di usura, corrosione, cricche o deformazioni evidenti
2) le marcature siano ben leggibili
3) i carichi da sollevare siano conformi alle portate per i quali i ganci sono stati progettati - le portate sono indicate sui ganci
4) il dispositivo di chiusura dei ganci che previene lo sganciamento accidentale dei carichi non sia deformato e sia sempre funzionale e correttamente assemblato
5) il gancio non abbia subito riduzioni / deformazioni superiori ai valori sotto indicati rispetto alla dimensioni nominali; il gancio inoltre non abbia subito una deformazione tale che abbia fatto fuoriuscire la sicura dal gancio stesso.



Nel caso i controlli diano esito negativo il gancio non deve più essere utilizzato e deve essere sostituito

Si ricorda che:
- i controlli devono essere effettuati da personale maggiorenne e qualificato
- in quanto accessori di sollevamento i ganci non possono essere sottoposti a verifiche periodiche programmate ed annotate in un apposito registro di controllo in conformità alle norme e leggi vigenti almeno con cadenza annuale.
Nel caso di lavori particolarmente gravosi come frequenza per i controlli periodici si consiglia la seguente tempistica:
• semestrale: se gli accessori vengono utilizzati raramente
• trimestrale: se gli accessori vengono utilizzati normalmente
• mensile: se gli accessori vengono utilizzati intensamente

ISTRUZIONI
Il gancio deve essere installato da personale maggiorenne e qualificato in quanto utilizzato nelle operazioni di sollevamento che devono essere effettuate in accordo alla direttiva macchine 2006/42/EC e successive modifiche.
La persona qualificata che deve sovrintendere l'operazione di sollevamento dovrà individuare sempre il centro di gravità del carico e posizionare i ganci in modo da garantire che il carico stesso sia sempre bilanciato.
• Il carico da sollevare deve essere posizionato nella parte centrale del gancio e mai appoggiato sulla punta
• gancio dovrà essere utilizzato ad una temperatura compresa tra 0 °C e + 80 °C
• Coefficiente di sicurezza 5
• In caso di operazioni di sollevamento a rischio elevato devono essere garantite le condizioni di sicurezza per le persone esposte a rischio.
• Il mancato rispetto delle indicazioni può causare danni a persone e cose
• Documentazione redatta in accordo al punto 1.7.4.2 della direttiva macchine 2006/42/EC

DIVIE TI
• Non utilizzare i ganci in ambienti acidi o ad alta corrosione di sostanze chimiche e/o in atmosfera esplosiva
• Non utilizzare in ambiente con temperatura maggiore di 80 °C o minore di - 0 °C
• Non superare le portate di utilizzo indicate sul gancio
• Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti
• Non utilizzare per il sollevamento delle persone
• Non sostare durante l'utilizzo sotto il carico sospeso
• Non sostare durante l'utilizzo nelle zone pericolose (per zone pericolose si intendono zone esposte /individuate a rischio di caduta del carico movimentato con l'accessorio)
• In caso di sostituzioni di parti del gancio utilizzare esclusivamente i kit di ricambio originali forniti dal costruttore.
• Qualora vengano effettuate sul prodotto modifiche o riparazioni e/o trattamenti successivi, vengano a termine i termini di garanzia e ci riferiamo esonerati da qualsiasi responsabilità

CONSERVAZIONE
Il gancio deve essere conservato in ambiente idoneo (es. asciutto, non corrosivo, etc.)

SMALTIMENTO
L'imballaggio del prodotto deve essere avviato alla normale raccolta differenziata il prodotto deve essere recuperato come rottame metallico

Istruzioni originali redatte in lingua italiana

MARKINGS (GB)
[SCG]: Manufacturer code
[CE]: CE marking according to machinery directive 2006/42/EC

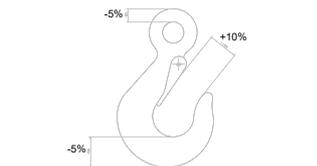
[... t]: Maximum use load in tonnes (e.g. 1.12 t)
[J/01]: Traceability batch

INTENDED USE
EYE HOOK FOR LIFTING OF LOADS CANNOT BE USED FOR LIFTING PERSONS

"EC Declaration of Conformity"
(Machinery Directive 2006/42/EC ann. IIA)
It is hereby declared that all materials covered by this declaration comply with all relevant provisions of Directive 2006/42/EC

HOOK SUITABILITY CHECK TO BE CARRIED OUT BEFORE EACH USE AND AT LEAST ANNUALLY

Before each use, check that :
1) the hook is free from wear, corrosion, cracks or obvious deformations
2) the markings are clearly legible
3) the loads to be lifted are in accordance with the capacities for which the hooks have been designed - capacities are indicated on the hook
4) the hook latch that prevents the accidental release of loads is not deformed and is always functional and correctly assembled
5) the hook has not been reduced/deformed beyond the values indicated below in relation to the nominal dimensions; furthermore, the hook has not been deformed to such an extent that the latch has slipped out of the hook.



If the checks fail, the hook must no longer be used and must be replaced

Please note that:
- checks must be carried out by adult and qualified personnel
- as lifting accessories, hooks must undergo periodic checks scheduled and recorded in a specific inspection register in accordance with current standards and laws at least once a year.
In the case of particularly heavy-duty work in terms of frequency of periodic inspections, the following frequency is recommended:
• every six months: if the accessories are rarely used
• quarterly: if the accessories are used normally
• monthly: if the accessories are used intensively

INSTRUCTIONS
The hook must be installed by adult and qualified personnel as it is used in lifting operations that must be carried out in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC as amended.
The qualified person supervising the lifting operation must always identify the centre of gravity of the load and position the hooks in such a way as to ensure that the load is always balanced.
• The load to be lifted must be positioned in the middle of the hook and never rest on the tip
• The hook must be used at a temperature between 0 °C and + 80 °C
• Safety factor 5
• In the case of high-risk lifting operations, safety conditions must be ensured for persons exposed to risk.
• Failure to follow the instructions may result in personal harm and property damage
• Documentation drawn up in accordance with point 1.7.4.2 of the Machinery Directive 2006/42/EC

PROHIBITIONS
• Do not use hooks in acidic or highly corrosive chemical environments and/or in explosive atmospheres
• Do not use in an environment with a temperature above 80 °C or below - 0 °C
• Do not exceed the load capacities indicated on the hook
• Do not use for purposes other than those intended
• Do not use for lifting persons
• Do not stand under a suspended load during use
• Do not stand in danger zones during use (danger zones are defined as areas exposed/individuated to risk of the load handled with the attachment falling)
• When replacing hook parts, only use original spare part kits supplied by the manufacturer
• In the case of modifications or repairs and/or subsequent treatment be carried out on the product, the terms of the warranty shall lapse and we shall be exempt from any liability

STORAGE
The hook must be kept in a suitable environment (e.g. dry, non-corrosive, etc.)

DISPOSAL
Product packaging must be sent for normal separate recycling
The product must be recovered as scrap metal

Original instructions written in Italian

MARQUAGES (FR)
[SCG]: Sigle du fabricant
[CE]: Marquage CE conformément à la Directive Machines 2006/42/CE

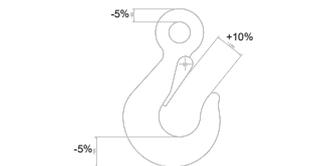
[... t]: Charge maximale d'utilisation en tonnes (par exemple 1,12 t)
[J/01]: Lot de traçabilité

UTILISATION PRÉVUE
CROCHET À ŒIL POUR LE LEVAGE DE CHARGES NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR SOULÉVER DES PERSONNES

« Déclaration de conformité CE »
(Directive Machines 2006/42/CE ann. IIA)
Il est déclaré que toutes les matériaux objet de cette déclaration sont conformes à toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE

VÉRIFICATION DE L'APTITUDE À L'UTILISATION DU CROCHET À EFFETUER AVANT CHAQUE UTILISATION ET AU MOINS UNE FOIS PAR AN

Avant chaque utilisation, vérifier que :
1) le crochet soit exempt d'usure, de corrosion, de fissures ou de déformations évidentes
2) les marquages soient clairement lisibles
3) les charges à lever soient conformes aux capacités pour lesquelles les crochets ont été conçus - les capacités sont indiquées sur les crochets
4) le dispositif de fermeture des crochets qui prévient le décrochage accidentel des charges ne soit pas déformé et soit toujours fonctionnel et correctement assemblé
5) le crochet n'a pas été réduit/déformé au-delà des valeurs indiquées ci-dessous par rapport aux dimensions nominales ; le crochet n'a pas non plus été déformé au point que la sécurité soit sortie du crochet en question.



Si les contrôles s'avèrent négatifs, le crochet ne doit plus être utilisé et doit être remplacé

En attendant que les contrôles doivent être effectués par du personnel adulte et qualifié
-En tant qu'accessoires de levage, les crochets doivent faire l'objet de vérifications périodiques programmées et inscrites dans un registre de contrôle spécial conformément aux normes et lois en vigueur, au moins une fois par an.
Dans le cas de travaux particulièrement exigeants en termes de fréquence de contrôles périodiques, le calendrier suivant est recommandé:
• tous les six mois: si les accessoires sont rarement utilisés
• tous les trois mois: si les accessoires sont utilisés normalement
• tous les mois: en cas d'utilisation intensive des accessoires

INSTRUCTIONS
Le crochet doit être installé par du personnel adulte et qualifié car il est utilisé pour des opérations de levage qui doivent être effectuées conformément à la Directive Machines 2006/42/CE et modifications suivantes.
La personne qualifiée qui supervise l'opération de levage doit toujours identifier le centre de gravité de la charge et positionner les crochets de manière à ce que la charge soit toujours équilibrée.
• La charge à soulever doit être positionnée au milieu de la partie centrale du crochet et ne jamais reposer sur la pointe
• Le crochet doit être utilisé à une température comprise entre 0 °C et + 80 °C
• Coefficient de sécurité 5
• Dans le cas d'opérations de levage à haut risque, les conditions de sécurité doivent être assurées pour les personnes exposées au risque
• Le non-respect des instructions peut causer des dommages aux personnes et aux choses
• Documentation établie conformément au point 1.7.4.2 de la Directive Machines 2006/42/CE

INTERDICTIONS
• Ne pas utiliser les crochets dans des environnements chimiquement acides ou hautement corrosifs et/ou dans des atmosphères explosives
• Ne pas utiliser dans un environnement dont la température est supérieure à 80 °C ou inférieure à - 0 °C
• Ne pas dépasser les capacités de charge indiquées sur le crochet
• Ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues
• Ne pas utiliser pour soulever des personnes
• Ne pas se tenir sous une charge suspendue pendant l'utilisation
• Ne pas rester debout pendant l'utilisation dans des zones dangereuses (les zones dangereuses sont définies comme des zones exposées/détectées présentant un risque de chute de la charge manutentionnée avec l'accessoire)
• Lors du remplacement des pièces du crochet, n'utilisez que les kits de rechange originaux fournis par le fabricant
• Si des modifications ou des réparations et/ou des traitements ultérieurs sont effectués sur le produit, les conditions de la garantie deviennent caduques et nous sommes exonérés de toute responsabilité

CONSERVATION
Le crochet doit être stocké dans un environnement approprié (ex. sec, non corrosif, etc.)

ÉLIMINATION
L'emballage du produit doit être envoyé au tri sélectif normal

Le produit doit être récupéré comme ferraille
Instructions originales rédigées en italien

KENNZEICHNUNGEN (DE)
[SCG]: Herstellerkürzel
[CE]: CE-Kennzeichnung gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

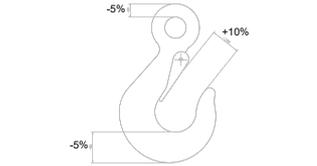
[... t]: Maximale Nutzlast in Tonnen (z. B. 1,12 t)
[J/01]: Chargenrückverfolgung

VERWENDUNG SZWECK
ÖSENHAKEN ZUM HEBEN VON LASTEN NICHT FÜR DAS HEBEN VON PERSONEN BESTIMMT

„EG-Konformitätserklärung“
(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II A)
Hiermit wird erklärt, dass alle Materialien, die diese Erklärung betrifft, allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen

ÜBERPRÜFUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT DES HAKENS VOR JEDER VERWENDUNG UND MINDESTENS EINMAL JÄHRLICH

Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob:
1) der Haken Verschleißerscheinungen, Korrosion, Risse oder offensichtliche Verformungen aufweist
2) die Kennzeichnungen gut lesbar sind
3) die zu hebenden Lasten der Tragfähigkeit entsprechen, für die die Haken ausgelegt sind - die Tragfähigkeit ist auf dem Haken angegeben
4) die Hakensicherung, die ein unbeabsichtigtes Lösen der Lasten verhindert, nicht verformt ist und ob sie immer funktionsfähig und korrekt montiert ist.
5) der Haken Reduzierungen / Verformungen erlitten hat, die die unten angegebenen Werte gegenüber den Nennmaßen überschreiten; außerdem, ob der Haken eine derartige Verformung erlitten hat, dass die Sicherung aus dem Haken ausgetreten ist.



Fallen die Prüfungen negativ aus, darf der Haken nicht mehr verwendet werden und muss ersetzt werden

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:
• Die Kontrollen müssen von erwachsenen und qualifizierten Personen durchgeführt werden
- Die Haken müssen als Lastaufnahmemittel einer regelmäßigen Kontrolle unterzogen werden, die gemäß den geltenden Normen und Gesetzen mindestens einmal jährlich zu planen und in ein spezielles Register einzutragen sind.
Bei besonders schweren Arbeiten wird im Hinblick auf die Häufigkeit der regelmäßigen Prüfungen folgender Zeitplan empfohlen:
• halbjährlich: wenn das Zubehör selten benutzt wird
• vierteljährlich: wenn das Zubehör normal benutzt wird
• monatlich: wenn das Zubehör intensiv benutzt wird

ANWEISUNGEN
• Der Haken muss von erwachsenen und qualifizierten Personen montiert werden, da er für Hebevorgänge verwendet wird, die gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG in ihrer geänderten Fassung durchgeführt werden müssen
• Die qualifizierte Person, die den Hebevorgang überwacht, muss stets den Schwerpunkt der Last ermitteln und die Haken so positionieren, dass sich die Last stets im Gleichgewicht befindet
• Die hebende Last muss sich in der Mitte des Hakens befinden und darf nicht auf der Spitze aufliegen
• Der Haken muss bei einer Temperatur zwischen 0 °C und + 80 °C verwendet werden
• Bei risikoreichen Hebevorgängen müssen die Sicherheitsbedingungen für die gefährdeten Personen gewährleistet sein
• Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen
• Dokumentation gemäß Punkt 1.7.4.2 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG verfasst

VERBOTE
• Die Haken nicht in säurehaltigen oder hochkorrosiven chemischen Umgebungen und/oder in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden
• Nicht in einer Umgebung mit einer Temperatur über 80 °C oder unter - 0 °C verwenden
• Die auf dem Haken angegebene Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden
• Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden
• Nicht zum Heben von Personen verwenden
• Während der Benutzung nicht unter einer hängenden Last verweilen
• Während der Verwendung nicht in Gefahrenbereiche werden Bereiche verfallen (als Gefahrenbereiche werden Bereiche verstanden, in denen die Gefahr besteht, dass die mit dem Zubehör bewegte Last herabfällt)
• Beim Austausch von Hakenteilen nur die vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteile verwenden
• Werden Änderungen oder Reparaturen und/oder nachträgliche Behandlungen an dem Produkt vorgenommen, erlischt die Garantie und wir lehnen jede Haftung ab

AUFBEWAHRUNG
Der Haken muss an einem geeigneten Ort (z. B. trocken, nicht korrosiv usw.) aufbewahrt werden

ENTSORGUNG
Die Produktverpackung muss der normalen Abfalltrennung zugeführt werden
Das Produkt muss als Altmetal wiederverwertet werden

Übersetzung der in italienischer Sprache verfassten Originalanleitung

MARCADOS (ES)
[SCG]: Sigla del fabricante
[CE]: Marcado CE conforme a la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

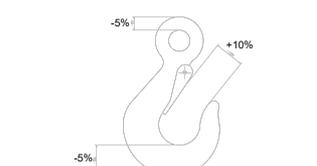
[... t]: Carga máxima de utilización en toneladas (por ejemplo, 1,12 t)
[J/01]: Lote de trazabilidad

USO PREVISTO
GANCIO DE OJO PARA LA ELEVACIÓN DE CARGAS NO PUEDE UTILIZARSE PARA LEVANTAR PERSONAS

«Declaración de conformidad CE»
(Directiva sobre máquinas 2006/42/CE an. IIA)
Se declara que todos los materiales abrangidos por la presente declaración son conformes con todas las disposiciones pertinentes de la Directiva 2006/42/CE

COMPROBACIÓN DE LA IDONEIDAD DEL GANCIO ANTES DE CADA USO Y AL MENOS UNA VEZ AL AÑO

Antes de cada uso, compruebe que:
1) el gancio no presenta defectos de desgaste, corrosión, grietas ni deformaciones evidentes
2) las marcas son claramente legibles
3) las cargas que deben levantarse se ajustan a las capacidades para las que se han diseñado los ganchos - las capacidades se indican en los ganchos
4) el dispositivo de cierre de los ganchos, que impide la liberación accidental de las cargas, no está deformado y siempre funciona y está correctamente montado
5) el gancio no se ha reducido/deformado más allá de los valores indicados a continuación en relación con las dimensiones nominales; además, el gancio no se ha deformado hasta el punto de que el cierre de seguridad se haya salido del gancio.



Si las comprobaciones resultan negativas, el gancio dejará de utilizarse y deberá sustituirse

Tenga en cuenta que:
- las inspecciones deben ser realizadas por personal adulto y cualificado
- como accesorio de elevación, los ganchos deben someterse a inspecciones periódicas programadas y anotarse en un registro de inspección especial, de conformidad con las normas y leyes vigentes al menos una vez al año.
En caso de trabajos especialmente pesados se recomienda el siguiente calendario para las inspecciones periódicas:
• semestral: si los accesorios se utilizan poco
• trimestral: si los accesorios se utilizan normalmente
• mensual: si se hace un uso intensivo de los accesorios

INSTRUCCIONES
• El gancio debe ser instalado por personal adulto y cualificado, ya que se utiliza en operaciones de elevación que deben realizarse de conformidad con la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y sus modificaciones posteriores
• La persona cualificada que supervise la operación de elevación debe identificar siempre el centro de gravedad de la carga y colocar los ganchos de forma que la carga esté siempre equilibrada
• La carga para elevar debe colocarse en la parte central del gancio y nunca apoyarse en la punta
• El gancio debe utilizarse a una temperatura entre 0 °C y + 80 °C
• Coeficiente de seguridad 5
• En caso de operaciones de elevación de alto riesgo, deben garantizarse las condiciones de seguridad para las personas expuestas al riesgo
• El incumplimiento de las indicaciones puede provocar lesiones personales y daños materiales
• Documentación elaborada de conformidad con el punto 1.7.4.2 de la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas

PROHIBICIONES
• No utilice los ganchos en entornos ácidos o muy corrosivos de sustancias químicas e/ou en atmósferas explosivas
• No utilizar en un entorno con una temperatura superior a 80 °C o inferior a - 0 °C
• No exceder las capacidades de utilización indicadas en el gancio
• No utilizar para fines distintos de los previstos
• No utilizar para levantar personas
• No permanecer bajo una carga suspendida durante su utilización
• No permanecer de pie durante el uso en zonas peligrosas (las zonas peligrosas se definen como zonas expuestas/detecadas con riesgo de caída de la carga manipulada con el accesorio)
• Cuando sustituya las piezas del gancio, utilice únicamente los kit de repuesto originales suministrados por el fabricante
• En caso de que se realicen modificaciones o reparaciones y/o tratamientos posteriores en el producto, se extinguirán los términos de la garantía y quedaremos exonerados de cualquier responsabilidad

CONSERVACIÓN
El gancio debe almacenarse en un entorno adecuado (por ejemplo, seco, no corrosivo, etc.)

ELIMINACIÓN
El embalaje del producto debe enviarse para su recogida diferenciada normal
El producto debe recuperarse como chatarra

Traducción de las instrucciones originales escritas en italiano

MARCAÇÕES (PT)
[SCG]: Código do fabricante
[CE]: Marcação CE de acordo com a Diretiva Máquinas 2006/42/CE

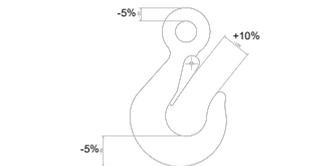
[... t]: Carga máxima de utilização em toneladas (por exemplo 1,12 t)
[J/01]: Lote de rastreabilidade

UTILIZAÇÃO PREVISTA
GANCIO COM OLHAL PARA ELEVACÃO NÃO PODE SER UTILIZADA PARA A ELEVACÃO DE PESSOAS

"Declaração de conformidade CE"
(Diretiva de máquinas 2006/42/EC an. IIA)
Declara-se que todos os materiais abrangidos pela presente declaração cumprem todas as disposições pertinentes da diretiva 2006/42/EC

VERIFICAÇÃO DA ADEQUAÇÃO DO GANCIO E EFETUAR ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO E, PELO MENOS, ANUALMENTE

Antes de cada utilização, verificar que:
1) o gancio não apresenta defeitos de desgaste, corrosão, fissuras ou deformações evidentes
2) as marcações estão claramente legíveis
3) as cargas a elevar estão em conformidade com as capacidades para as quais os ganchos foram concebidos - as capacidades estão indicadas nos ganchos
4) o fecho dos ganchos que impede a libertação accidental de cargas não está deformado e está sempre funcional e corretamente montado
5) o gancio não foi reduzido/deformado para além dos valores abaixo indicados em relação às dimensões nominais; além disso, o gancio não foi deformado de tal forma que o fecho de segurança tenha saído do gancio.



Se os controlos tiverem resultado negativo, o gancio não pode continuar a ser utilizado e deve ser substituído

Recorda-se que:
- os controlos devem ser efetuados por pessoal adulto e qualificado
- como acessórios de elevação, os ganchos devem ser submetidos a inspeções periódicas programadas e inscritos num registo de inspeção especial, em conformidade com as normas e a legislação em vigor, pelo menos uma vez por ano.
No caso de trabalhos particularmente pesados, recomenda-se o seguinte calendário para as verificações periódicas:
• semestralmente: se os acessórios forem raramente utilizados
• trimestralmente: se os acessórios forem normalmente utilizados
• mensal: se os acessórios forem utilizados de forma intensiva

INSTRUÇÕES
• O gancio deve ser instalado por pessoal adulto e qualificado, uma vez que é utilizado em operações de elevação que devem ser realizadas em conformidade com a Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE, conforme alterada
• A pessoa qualificada que supervisiona a operação de elevação deve sempre identificar o centro de gravidade da carga e posicionar os ganchos de forma a garantir que a carga esteja sempre equilibrada
• A carga a elevar deve ser colocada na parte central do gancio e nunca apoiada na ponta
• O gancio deve ser utilizado a uma temperatura entre 0 °C e + 80 °C
• Coeficiente de segurança 5
• No caso de operações de elevação de alto risco, devem ser garantidas condições de segurança para as pessoas expostas ao risco
• O incumprimento pode resultar em danos a pessoas e coisas
• Documentação elaborada em conformidade com o ponto 1.7.4.2 da diretiva de máquinas 2006/42/CE

PROIBIÇÕES
• Não utilizar os ganchos em ambientes ácidos ou de alta corrosão de substâncias químicas e/ou em atmosferas explosivas
• Não utilizar num ambiente com temperatura superior a 80 °C ou inferior a - 0 °C
• Não exceder as capacidades de carga indicadas no gancio
• Não utilizar para outros fins que não os previstos
• Não pode ser utilizado para elevação de pessoas
• Não permanecer sob uma carga suspensa durante a utilização
• Não permanecer de pé durante a utilização em áreas perigosas (as áreas perigosas são definidas como áreas expostas/detecadas ao risco de queda da carga manuseada com o acessório)
• Ao substituir as peças do gancio, utilize apenas os substitutos originais fornecidos pelo fabricante
• Se forem efetuadas modificações ou reparações e/ou tratamentos posteriores ao produto, os termos da garantia são anulados e seremos considerados exonerados de qualquer responsabilidade

CONSERVAÇÃO
O gancio deve ser armazenado num ambiente adequado (por exemplo, seco, não corrosivo, etc.)

DESCARTE
A embalagem do produto deve ser enviada para recolha seletiva normal
O produto deve ser recuperado como sucata

Istruções originais redigidas em italiano